

外論選輯

「時與潮」評巴力斯坦問題

Palestine Must Not Be Spared To World Fighting

"Time and Tide" commenting on the Palestine issue says "the intentions of the United Nations may be good but their liberative bodies have merely tinkered with the problem in front of them, the suggestion of a token force of volunteer police for Jerusalem even if they could be got there to secure the holy places against what are almost regular armies, is a measure of the false hopes which have placed the whole situation in so distorted a perspective."

「時與潮」週刊，頃就巴力斯坦問題，發表評論。謂：聯合國之成立，固為世界和平之保障，但其目的，在於維持和平，而非解決和平。巴力斯坦問題，為世界和平之最大障礙，聯合國應予以重視。巴力斯坦問題，為世界和平之最大障礙，聯合國應予以重視。巴力斯坦問題，為世界和平之最大障礙，聯合國應予以重視。

The issue turns not on the debates and resolutions at Lake Success but on the fighting; it has begun and cannot be stopped except by the ruthless use of superior force and that the United Nations is still unable to supply. There seems no alternative now to letting events run their course in Palestine and seeking to prevent outside interference.

巴力斯坦問題，並非僅在聯合國之範圍內，而為世界和平之最大障礙。巴力斯坦問題，並非僅在聯合國之範圍內，而為世界和平之最大障礙。巴力斯坦問題，並非僅在聯合國之範圍內，而為世界和平之最大障礙。

英「新政治家」論三大大戰

New Statesman Deplores War Talk

The "New Statesman" deplors as "fantastic" the fact that within three years of the end of the last war, Washington, London, Moscow and Berlin are all talking in terms of another war at an early date. It notes that two reactions are at once visible in Britain. "The first is the resentment amongst large sections of the public against the tacit assumption of war which according to all experts would involve the virtual destruction of this country. This resentment goes far beyond the ranks of the communists and pacifists, it includes lifelong socialists strongly opposed to communism. The second reaction comes from the discovery that American military aid as at present planned would not save western Europe from destruction or from Soviet Communism, it would merely condemn us to put up a desperate resistance for a few months."

英「新政治家」雜誌，對於華盛頓、倫敦、莫斯科及柏林各地，於上週大戰結束後，不滿三年之今日竟大談第三次世界大戰即將爆發一事，表示遺憾。該雜誌認為此種現象，實為一種悲劇。該雜誌指出，此種悲劇之發生，實由於各國之政策，均係以利益為出發點，而非以和平為目的。該雜誌呼籲各國，應以和平為目的，而非以利益為出發點。

Proceeding to analyze the conclusion reached in a recent article in the "Observer" that the effective defence of western Europe depends on the maintenance of a standing force behind the Lubek-Trieste line, the "New Statesman" points out that military commitments on this scale would bankrupt western Europe and "utterly frustrate the economic purposes of the Marshall plan."

該報進而分析不久以前英國「觀察家」報某一文所作結論：西歐之有效防務，須視西歐各國之是否能於魯比克——德里斯特一線背後，維持一常備軍隊而定。該報指出，此種規模之軍事行動，將使西歐各國破產，並可使馬歇爾計劃中之經濟目的全歸無效。

WAR UNNECESSARY TO RUSSIA It concludes "the Soviet Union is guided by cold considerations of self-interest based on Marxist analysis. The real deterrent to armed aggression by Russia — if she has that in mind — is the knowledge that certain acts by her will lead to a hazardous war, while she has an alternative policy by which she may develop her vast dominions safely on her own lines. Therefore the best hope of security for western Europe is for us to go resolutely ahead with the planned reconstruction aided by American dollars, and to say to Russia "we obviously offer no menace to your security or to that of your allies. If you attack us you will be involved in a world war which you cannot want. We shall obviously resist aggression. Your own chief centres of industry will also be destroyed by atom bombs at an early stage of an interminable long range war with the U.S.A."

It concludes "the Soviet Union is guided by cold considerations of self-interest based on Marxist analysis. The real deterrent to armed aggression by Russia — if she has that in mind — is the knowledge that certain acts by her will lead to a hazardous war, while she has an alternative policy by which she may develop her vast dominions safely on her own lines. Therefore the best hope of security for western Europe is for us to go resolutely ahead with the planned reconstruction aided by American dollars, and to say to Russia "we obviously offer no menace to your security or to that of your allies. If you attack us you will be involved in a world war which you cannot want. We shall obviously resist aggression. Your own chief centres of industry will also be destroyed by atom bombs at an early stage of an interminable long range war with the U.S.A."

參院外委會 聽取對華商約意見

Hearings Begin For China Treaty Ratification

Washington, (USIS)—A subcommittee of the Senate Foreign Relations Committee today began hearings on the treaty of friendship, commerce and navigation with China which was signed at Nanking on November 4, 1946. The treaty was ratified by China five days after signing. It is necessary for the Senate to ratify the treaty before it becomes effective.

（天津美國新聞處倫敦電）參院外委會小組會今日開始聽取對華商約之意見。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。

Charles E. Bohlen, State Department counselor, and Thomas C. Blaisdell, of the Office of International Trade of the Commerce Department, testified in favor of ratification, as did Alfred Kohlberg, chairman of the board of directors of American China Policy Association. Miss Maude Russell, of the committee for a Democratic Far Eastern Policy, testified against ratification.

國務院參議院，商務部國際貿易委員會，均對該商約表示贊同。參院外委會小組會今日開始聽取對華商約之意見。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。

該小組會主席博倫（為他州民主黨）多議員主持聽取意見之工作，並聽取對華商約之意見。參院外委會小組會今日開始聽取對華商約之意見。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。

該小組會主席博倫（為他州民主黨）多議員主持聽取意見之工作，並聽取對華商約之意見。參院外委會小組會今日開始聽取對華商約之意見。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。該小組會之成立，旨在聽取對華商約之意見，並向參院外委會提出建議。

博倫表示，該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。

博倫表示，該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。

博倫表示，該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。

博倫表示，該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。該商約之批准，將使美國與中國之關係，進入一個新階段。

英棉業局總裁 主張日本紡織業不宜過於集中

Textile Conference Report Emphasizes Importance Of Textile Problem To Japan And Far East

Sir Raymond Street, Chairman of the Cotton Board at a meeting of cotton trade employers and trade union leaders in Manchester yesterday discussed the recent Anglo-American textile conference report. On the subject of Japanese textiles he pointed out that the report urges the full recognition by the United States and British governments of the manner in which the textile problem dominated the picture of economic development in Japan and the Far East and recommended the encouragement of economic activities other than cotton and rayon manufacturing to avoid undue concentration thereon in Japan.

（天津美國新聞處倫敦電）棉業局主席雷德街昨日在曼徹斯特與棉業貿易商及工會領袖會議中，討論了最近英美棉業會議之報告。雷德街指出，該報告強調了日本及遠東棉業問題之重要性，並建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

雷德街表示，該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。該報告建議美國及英國政府，應充分承認日本及遠東棉業問題之重要性。

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

Issued Daily in 83, Shenhsi Road Tientsin 1

華北漢英報

內政部登記證：京警津字第十號

發行人 宗基友

計址天津第一區陝西路八十三號

電話：二〇〇四五號

中華民國三十七年五月六日星期四

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

第 858 號

The Chinese-English Intelligence

發行人 宗基友 社址：天津第一區陝西路八十三號 營業部電話：二〇〇四五號 中華郵政登記證：京警津字第十號

CNC\$ 10,000 Thursday May, 6 1948 華北漢英報 內政部登記證：京警津字第十號 No. 858

有人提議： 召開「歐洲緊急會議」 邀請各自由國家參加討論 "EMERGENCY COUNCIL OF EUROPE"

London, May 5. (Reuter)—Seven hundred delegates from 16 Western European countries will be asked to approve a plan for an immediate "Emergency Council of Europe" when they meet in the Congress of Europe at The Hague on Friday.

（倫敦電）來自十六個西方國家之代表，將於本週五在荷蘭海牙開會，討論召開「歐洲緊急會議」之計劃。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。該計劃旨在邀請各自由國家參加討論，並討論歐洲之安全問題。

「自助與美援」 Self-Help and U.S. Aid

Nanking, May 3. (Reuter)—The official Central Daily News said in a leader to-day that only through "self-help" could China get full benefits of the US\$463,000,020 American aid.

（南京電）中央日報今日發表社論，論及自助與美援之關係。社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

社論指出，中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。中國應以自助為主，美援為輔。

蘇聯抗議哥倫比亞 Soviet Protest to Colombia

Bogota, May 4. (Reuter)—The Soviet Charge d'Affaires in Bogota has been instructed to protest to Colombia about "an armed raid" on April 12 on a house in which members of the Soviet Legation in Bogota were lodged, the Moscow radio reported to-day.

（波哥大電）蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。蘇聯駐波哥大領事館官員，已奉命向哥倫比亞政府提出抗議，指責哥倫比亞政府於四月十二日，對蘇聯駐波哥大領事館之房屋發動武裝襲擊。

蘇向埃及提新建議 New Russian Barter Proposals

Cairo, May 4. (Reuter)—It was learned that the Egyptian authorities are now studying new Russian barter proposals for an Egyptian-Russian barter agreement. The proposals concern price and types of goods to be exchanged. Earlier negotiations failed owing to the high price of Egyptian cotton and Russia's insistence on large quantities of Ashmuni cotton, of which the Egyptian Government holds only small stocks.

（開羅電）據悉，埃及當局目前正在研究蘇聯提出之新貿易建議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。該建議旨在達成一項埃及與蘇聯之貿易協議。

★風雲緊急的阿拉斯加★

大批美軍與供應品分陸空兩路趕運前線 使人預感已臨大戰前夕 U.S. Activities In Alaska

Whitehorse, Yukon Territory, May 4. (Reuter)—United States troops and supplies are moving through Canada to Alaska in the Arctic at a rate unequalled since the end of the war, reports Charles Lynch, Reuter's special correspondent.

（路透社特別通訊員五月四日通訊）美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。

美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。

美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。美國軍隊及供應品，正以空前之速度，經由加拿大向北洋阿拉斯加運送。



### 青年課室

#### YOUNGMAN'S CLASS-ROOM

THE SAME WORD USED AS DIFFERENT PARTS

OF SPEECH 同一字作各種詞類用 (續)

THAT Def. Dem. Adj. I am no admirer of that book.  
Def. Dem. Pronoun. The light of the sun is brighter than that of the moon.  
Relat. Pronoun. The book that you gave me is lost.  
Effect. He aimed so well that he hit the mark.  
Conj. Apposit. We heard that you had come. We must eat that we may live.  
有定指示形容詞。日光較月光亮。  
有定指示代名詞。彼給我的書已失。  
關係代名詞。結果。彼聽說我已來。  
接續詞。目的。我等必須吃而後可以生活。  
THAN Conj. Subord. I like this than (I like) that.  
Prep. These workmen, than whom I have never seen men more industrious, have left me.  
從位接續詞。他之愛此過於愛彼。  
前置詞。此等工人較彼等更勤者我未之見,已離別我。  
THEN Adv. of Time. He was better then than he is now.  
Conj. Co-ord. I see, then, we ought to start at once.  
THE 指時副詞。彼從前比現在好。  
THE 指位接續詞。上同位接續詞。是為我白我等應當即刻動身。  
Def. Artivle. The ass is a dull animal.  
Rel. Adv. of Quan. The more, the merrier.  
Simple Adv. of Quan. He worked the harder, because he had the hopes of success.  
有定冠詞。驢乃驢獸。  
指量關係副詞。人更多則更樂。  
單純指量副詞。彼工作更勤,因彼有成功之希望。  
TOO Adv. of Quantity. We too must expect to die some day.  
Conj. of Co-ord. 我等亦必有一死日。  
WELL 指量副詞。彼過於好。  
Adv. of Quality. He has done the work very well.  
Adv. used as Noun. Leave well alone.  
He has finished his work in time, well, I did not expect it of such a lazy man.  
性質副詞。做得好之事不必理之。  
副詞作名詞用。副詞作名詞用。同位接續詞。這確是藍白丁先生的屋子,不的,藍白丁先生此時確不在此兒。  
(To Be Continued 未完)

### 一羣享樂的人

#### THE BIG GAME

By Adela Rogers St. Johns

(郭其慧譯)

When the desk clerk announced that the room's occupant, Mr. Lambert, had departed and we could take over, we all trooped up in a body. The room was half-filled with trestle tables covered with sheets. Obviously Mr. Lambert was a salesman for women's hats, for on the tables were dozens of small, velvet-covered stands to hold his wares, and on the floor behind one table there was a bewildering confection of rose felt with an ostrich tip. Marian, who was trying with feverish gaiety to have a good time, perched the ridiculous hat on her brown curls.

當房先生宣佈那間屋裏的客人藍白丁先生已經走了,我們可以去佔它的時候,我們都成羣結隊地湧上樓去了。屋裡一半地位,都擺着桌子,桌上鋪着白布,顯然是藍白丁先生是一位女帽商人,因桌子上放着成堆的絲絨小架,而在一張桌子背後的地毯上放着一圈玫瑰色絨子的東西,上面鋪着鴉片草,像是一頂紅紅的興高采烈的帽子。竭力想把這頂帽子戴在她那棕色的頭髮上去了。

In the midst of the jollity, the telephone rang. Marian answered it, then put her hand over the receiver and called to us. "Do be quiet, it's long distance." We calmed down a little, and listened.

正在大家快樂的當兒,電話鈴聲了。瑪麗安去接電話,一會又把手放到話筒上向我們喊道:「請大家安靜點,這電話來自很遠的地方。」我們於是靜靜了一些,聽着:

"Yes," Marian said sweetly, "this is Mr. Lambert's room. No, he isn't here right now, but this is Mrs. Lambert's. I expect him back soon. May I take a message?"

「是的」瑪麗安甜聲地說了,「這是藍白丁先生的屋子,不的,藍白丁先生此時確不在此兒,我期望他快些回來。可否轉達一個消息?」

「是」瑪麗安甜聲地說了,「這是藍白丁先生的屋子,不的,藍白丁先生此時確不在此兒,我期望他快些回來。可否轉達一個消息?」

(To Be Continued 未完)

### 歐洲復興計劃

#### THE EUROPEAN RECOVERY PROGRAM

Current Developments Report by U.S. Dept. of State

哈里斯報告

The third group studying the problem, composed of representatives of business, labor, finance, agriculture and educational institutions and led by Secretary Harriman, submitted to the President a report containing five basic conclusions:

由商界,勞工界,金融界,農業界和教育機關代表所組成而由哈里斯秘書長領導的第三個團體,向總統提出了一個報告,其中包括五個基本結論:

1. The hope of Western Europe for recovery depends primarily on the industry and intelligence of its own people.

(一) 西歐的復興希望,主要靠其自己人民的勤懇和知識。

2. The United States has vital humanitarian, economic, strategic and political interests in helping the participating countries achieve permanent recovery.

(二) 美國有人道上的,經濟上的,軍略上的和政治上的重大關係,必須幫助參加各國獲得永久復興。

3. The aid which the United States provides, on the scale necessary to prove effective, will impose definite sacrifices on this country.

(三) 美國為使援助發生效力而作的援助,必然要使我國有所犧牲。

4. Europe's deficit with the American continent in 1948 will approximate seven billion dollars, of which five and three-quarter billion would have to be appropriated by Congress. The costs of the entire aid program to the United States for four years would amount to between twelve and seventeen billion dollars.

(四) 一九四八年歐洲對美洲大陸的差額,將達七十億美元左右,其中五億七千萬元必須由國會撥款。在四年的時間內,整個援助可使歐洲人民支持下去,以待長

### 中國的自由份子

#### What Can China's Liberals Do?

By Charles J. Canning

甘寧著 (譯自密勒氏評論)

預言不幸已變成事實

Predictions Fulfilled

For the reader's reference, let me quote several important passages:

為了使讀者瞭解我前篇文章的意思,現在不妨將前幾段看:

"The new Government wants to beat the Communists to their knees by military might in hopes of achieving peace and national unity by force of arms. It will be recalled that the national Government did not give it up until the outbreak of the Sino-Japanese War in 1937. As a matter of fact, this policy did more damage to China's strength than anything else and courted Japanese invasion, because a divided China was a great temptation to the Japanese warlords. If the policy of trying to achieve national unity and internal stability by force had failed, the course of events, however, seems to have proved us right as evidenced by the alarming deterioration in the political and economic situation. Today China is farther away from internal stability and national unity than it was a year ago. And there is no denying the fact that the economic crisis is more serious than ever before. Even Government leaders in Nanking are talking about the 'unprecedented crisis in Chinese history.'"

「……新政府希望以軍事力量壓迫共產黨使其屈膝,希望藉武力而達到國內的和平與統一全國,但我們必須記得,政府採用這個政策,大概已有十年的歷史了,而結果並無多大成就,但政府一直不肯放棄這個政策,這樣一直到一九三七年中日戰爭爆發的時候為止,實際上說來,這個政策,給予中國國力的損害,比任何政策都大,而且招致日本的侵略,因為一個分裂的中國對於日本的侵略力極大。……如果說,武力統一全國和穩定內部的政策,在十年以前,達到不幸的失敗,那末這一政策採取這樣一個政策,會達到比十年前更大的失敗的……」

"General Chang stated in his inaugural address that in view of the general depression and suffering throughout the country, it is imperative that past mistakes should not be repeated. But as far as we can make out from the announced policies and composition of the new political set-up, it seems to us that the new Government is distinctly old and is likely to repeat the mistakes of the past. We hope time will prove us wrong..."

「張院長在他就職時候的講演裡會說:『鑑於目前全國普遍的景氣蕭條和人民到處受痛苦的情形,我們絕對不能使過去的錯誤再現於今日,可是如我們從新政府宣佈的施政方針以及政府的構成上所看到的,我們覺得新政府,顯然是重演過去那個,而且極有可能重演過去的錯誤的,在時間證明,我們的推斷是錯的。』」

The course of events, however, seems to have proved us right as evidenced by the alarming deterioration in the political and economic situation. Today China is farther away from internal stability and national unity than it was a year ago. And there is no denying the fact that the economic crisis is more serious than ever before. Even Government leaders in Nanking are talking about the 'unprecedented crisis in Chinese history.'

(To Be Continued 未完)

#### 豫慎茂錢莊

辦理商業銀行一切業務  
放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 天津正誠銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 開源礦務總局

煙煤 焦炭 耐火磚 建築磚  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 天津恒源永銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 正豐裕銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 聚華興銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 大德恒銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 益興珍銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 廣利銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 恒源益錢莊

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 厚生銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 天津和豐裕銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 建生銀號

放款 存款 匯兌 貼現  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 雙錢牌

皮鞋 襪子 內衣  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### Butting Ram WOOLS

羊毛 呢絨 綢緞  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 成興茶莊

名茶 點心 糖果  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六

#### 天津正興德茶莊

名茶 點心 糖果  
地址:天津法租界三十八號  
電話:二二二六